Nr. 774/A/2026

GEMEINDE VINTL
Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI VANDOIES
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Akt Nr. - atto n.	Sitzung vom Seduta del	Uhr - ore
16256	03.11.2026	14:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

			A.E. A.G.	A.U. A.I	Fern-zu-gang
Robert Seebacher	Bürgermeister	Sindaco	X		
Walter Lamprecht	Vize-Bürgermeister	Vice-Sindaco			
Maria-Luisa Fink	Referentin	Assessore			
Hermann Huber	Referent	Assessore			
Dr. Hannes Zingerle	Referent	Assessore	X		

Schriftführer: der Gemeindesekretär, Herr

Segretario: il Segretario comunale, signor

Dr. Valentin Leitner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau/Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti la signora/il signor

Walter Lamprecht

in ihrer/seiner Eigenschaft als **Vize-Bürgermeister** den Vorsitz, und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di **Vice-Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

Referent mit Matr. Nr. 158 - Rückvergütung Kosten an den Arbeitgeber Ellecosta Rollläden GmbH für die Ausübung öffentlicher Funktionen von Gemeindeverwaltern für den Zeitraum vom 01.08.2026 - 30.09.2026

OGGETTO:

Referente con n. matr. 158 - Rimborso spese al datore di lavoro Ellecosta Rollläden Srl per l'espletamento di funzioni pubbliche di amministratori comunali per il periodo dal 01.08.2026 - 30.09.2026

Betrifft: Referent mit Matr. Nr. 158 - Rückvergütung Kosten an den Arbeitgeber Ellecosta Rollläden GmbH für die Ausübung öffentlicher Funktionen von Gemeindeverwaltern für den Zeitraum vom 01.08.2026 - 30.09.2026

Oggetto: Referente con n. matr. 158 - Rimborso spese al datore di lavoro Ellecosta Rollläden Srl per l'espletamento di funzioni pubbliche di amministratori comunali per il periodo dal 01.08.2026 - 30.09.2026

Referent Dr. Hannes Zingerle verlässt den Sitzungssaal.

Il referente Dott. Hannes Zingerle lascia la sala delle riunioni.

Vorausgeschickt, dass der Gemeindereferent mit Matr. Nr. 158 gleichzeitig in einem abhängigen Arbeitsverhältnis mit Ellecosta Rollläden GmbH vom 01.08.2026 – 30.09.2026 stand;

Premesso che il referente con n. matr. 158 era contemporaneamente assunto con un contratto di lavoro subordinato presso Ellecosta Rollläden Srl dal 01.08.2026 – 30.09.2026;

- dass der Arbeitgeber mit Schreiben vom 21.10.2026 Prot. Nr. 18112 vom 22.10.2026 um die Rückvergütung der Kosten für die Abwesenheit ihres Mitarbeiters zur Ausübung öffentlicher Funktionen ersucht hat;

- che il datore di lavoro, con lettera del 21.10.2026, prot. n. 18112 del 22.10.2026, ha chiesto il rimborso delle spese sostenute per l'assenza del proprio dipendente in occasione dell'esercizio di funzioni pubbliche;

- dass sich die mutmaßliche Kosten für den oben angegebenen Zeitraum auf € 751,39 belaufen;

- che i costi stimati per il periodo sopra indicato ammontano a 571,39 €;

Nach Einsichtnahme in den Art. 80 des Legislativdekretes vom 18.08.2000 Nr. 267, welcher vorsieht, dass für Arbeitnehmer, welche in den Gemeinderat gewählt wurden, der jeweilige Arbeitgeber Anrecht hat auf Rückerstattung der Kosten für Dienstabwesenheiten, welche vom Arbeitnehmer in Ausübung seiner Funktionen als Gemeinderat notwendig sind;

Visto l'art. 80 del decreto legislativo n. 267 del 18.08.2000, il quale prevede che le assenze dal servizio di lavoratori dipendenti eletti nel consiglio comunale sono da rimborsare al datore di lavoro se necessarie per l'esercizio di funzioni di consigliere comunale;

Nach Einsicht in den laufenden Haushaltsvoranschlag;

Visto il bilancio di previsione vigente;

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindesatzung;

Visto lo Statuto vigente del Comune;

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;

Visto il vigente regolamento di contabilità;

Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

- Viste le disposizioni del del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018;

Nach Einsicht in die vom Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, vorgeschriebenen positiven Gutachten;

Visti i pareri positivi previsti dall'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018;

Hashwert für das Positiv fachlich administratives Gutachten:
/
tu6+7ILQF5n1n1FbuliPUtIEtDxC0sx3KI68eLghjU=
Hashwert für das Positiv buchhalterische Gutachten:
nA6OIZZ6EodCpAhmk+tWBdvBTL9cO25fyLy8Eg+1lQ8=

Hashwert per parere tecnico Positivo amministrativo:
/
tu6+7ILQF5n1n1FbuliPUtIEtDxC0sx3KI68eLghjU=
Hashwert per il parere contabile Positivo:
nA6OIZZ6EodCpAhmk+tWBdvBTL9cO25fyLy8Eg+1lQ8=

Nach kurzer Besprechung;

Dopo breve discussione;

b e s c h l i e ß t

der Gemeindeausschuss einstimmig ausgedrückt mittels Handerheben (3 Anwesende und Abstimmende):

la Giunta Comunale ad unanimità di voti espressi per alzata di mano (3 presenti e votanti)

d e l i b e r a :

1. Dem Arbeitgeber Ellecosta Rollläden GmbH die anfallenden Kosten für die Ausübung öffentlicher Funktionen des Gemeindeverwalters mit Matr. Nr. 158 für den Zeitraum vom 01.08.2026 – 30.09.2026 laut Schreiben vom 21.10.2026 über den Betrag von € 571,39 auszuzahlen.

1. Di versare al datore di lavoro Ellecosta Rollläden Srl le spese sostenute per l'esercizio delle funzioni pubbliche di amministratore comunale, con il n. matr. 158, per il periodo dal 01.08.2026 – 30.09.2026, come da lettera del 21.10.2026, per un importo di € 571,39.

2. Die Anlastung der Ausgabe von € 571,39, erfolgt in folgenden Kapiteln, welche genügende Verfügbarkeit aufweisen:

2. Di imputare la spesa di € 571,39 nei seguenti capitoli, che presentano sufficiente disponibilità:

Kompetenzjahr Anno di competenza	*Kostenstelle Centro di costo*	*Kapitel/Artikel Capitolo/articolo*	*Beschreibung Descrizione*	*Betrag € Importo €*	*Verpflichtung Impegno*	*Jahr Anno*
2026	10100	01011.03.20100	Institutionelle Organe und Aufträge der Verwaltung Organi e incarichi istituzionali dell'amministrazione	571,39 €	1033	2026

3. Mit getrenntem Votum einstimmig den gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region

3. Di dichiarare con ulteriore votazione con esito unanime immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183, 4° comma del Codice degli enti locali

Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, unverzüglich für vollziehbar zu erklären, um die Liquidierung umgehend vornehmen zu können.

della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, L.R. n. 2 del 03/05/2018 per poter provvedere il più presto possibile al pagamento.

Gelesen,genehmigt und gefertigt	Letto,confermato e sottoscritto
Der Vorsitzende - Il Presidente	Der Sekretär – Il Segretario
Walter Lamprecht	*Dr. Valentin Leitner*

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.		Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02/07/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.